



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/33
9 July 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Восьмая сессия
Женева, 16-27 августа 1993 года
Пункт 2 предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

РАССМОТРЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ КОНФЕРЕНЦИЕЙ СТОРОН: РОЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ
ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕННЫХ КОНВЕНЦИЕЙ

Записка секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	2
II. ПОЛОЖЕНИЯ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ НАУЧНОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ	5 - 9	2
III. РОЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕННЫХ КОНВЕНЦИЕЙ	10 - 20	3

Приложения

I. Сфера полномочий вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией		6
II. Примечания, касающиеся Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой, и Межправительственной группы по климатическим изменениям		8

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комитет на своей седьмой сессии рекомендовал Рабочей группе I учитывать, по мере необходимости, роль вспомогательных органов, учрежденных Конвенцией, при обсуждении вопросов, касающихся обязательств (A/AC.237/31, пункт 50).
2. Предполагается, что настоящая записка послужит исходной основой для обсуждений в рамках Комитета. В ней уделяется внимание роли Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) и Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО), связанной с рассмотрением научной и технической информации Конференцией Сторон (КС). Исходя из этого, в записке анализируются соответствующие взаимосвязи, существующие как между КС и этими вспомогательными органами, так и между этими двумя органами. Соответствующая информация, касающаяся роли этих вспомогательных органов, содержится также в документации секретариата по конкретным пунктам повестки дня, находящейся на рассмотрении Рабочей группы I (A/AC.237/34, A/AC.237/35 и A/AC.237/36). Сфера полномочий этих органов изложена в приложении I.
3. В соответствии с подпунктом i) пункта 2 статьи 7 допускается возможность функционирования дополнительных вспомогательных органов, вследствие чего КС может "учреждать такие вспомогательные органы, которые представляются необходимыми для осуществления Конвенции". Эта возможность не рассматривается в настоящей записке.
4. В дополнение к этой записке в приложении II содержится информация о порядке обработки научной и технической информации в соответствии с Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой, и о Межправительственной группе по климатическим изменениям (МГКИ), учрежденной Всемирной метеорологической организацией (ВМО) и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). Осуществляемый в соответствии с Монреальским протоколом процесс рассматривается в качестве одного из представляющих интерес примеров; в контексте временных механизмов МГКИ определяется в Конвенции как источник рекомендаций по научным и техническим аспектам 1/.

II. ПОЛОЖЕНИЯ КОНВЕНЦИИ, КАСАЮЩИЕСЯ НАУЧНОЙ И ТЕХНИЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ

5. Помимо изложения сферы полномочий двух вспомогательных органов, в Конвенции неоднократно упоминается необходимость обеспечения КС научной и технической информацией, которой руководствовался бы этот орган при принятии соответствующих решений, касающихся осуществления Конвенции и возможного дальнейшего развития ее положений.
6. Одно из общих упоминаний о такой необходимости содержится в преамбуле, где отмечаются "многочисленные неопределенности прогнозов изменений климата, в частности в отношении их сроков, масштабов и региональных особенностей", и далее признается, что "меры, требующиеся для понимания и решения проблем изменения климата, будут наиболее эффективными с экологической, социальной и экономической точек зрения в том случае, если они будут основаны на соответствующих научных, технических и экономических соображениях и будут постоянно пересматриваться в свете новых результатов, полученных в этих областях". Общие упоминания на этот счет содержатся и в других статьях, в частности в пункте 1 статьи 4 и в статье 7.

7. Подпункт с) пункта 2 статьи 4 касается конкретно применения научных знаний при расчете уровней выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов для целей представления Сторонами, перечисленными в приложении I, подробной информации о воздействии мер, принятых в соответствии с подпунктами а) и б) упомянутой статьи. В вышеупомянутом подпункте отмечается, что в таких расчетах "следует принимать во внимание наилучшие имеющиеся научные знания, в том числе о фактической емкости поглотителей и соответствующем влиянии таких газов на изменение климата". Методологии таких расчетов будут также являться одним из составных элементов научной информации.

8. Еще одно упоминание о научной информации содержится в подпункте d) пункта 2 статьи 4, в соответствии с которым КС на своей первой сессии (КС I) рассматривает адекватность подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4. В подпункте d) пункта 2 статьи 4 отмечается, что "такое рассмотрение проводится в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации".

9. И, наконец, в пункте 2 статьи 21 провозглашается, что глава временного секретариата будет "осуществлять тесное сотрудничество с Межправительственной группой по климатическим изменениям для обеспечения того, чтобы Группа могла удовлетворять потребности в объективных научных и технических консультациях", и предусматривается, что "могут также проводиться консультации с другими соответствующими научными органами".

III. РОЛЬ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕННЫХ КОНВЕНЦИЕЙ

10. Вышеизложенные факты свидетельствуют о том, что органы по ведению переговоров о Конвенции стремились строить дальнейшую политику осуществления и развития положений Конвенции, включая любые связанные с ней акты, которые могут быть приняты, на базе наилучших имеющихся знаний об изменении климата и его последствиях, а также на основе технической, социальной и экономической информации, касающейся возможных мер реагирования на изменение климата. При осуществлении своей деятельности и принятии решений КС будет учитывать мнение и рекомендации вспомогательных органов, которые основываются на оценке соответствующей научной и технической информации. В этом разделе записки излагаются некоторые соображения о возможных путях предоставления КС такой помощи со стороны двух упомянутых вспомогательных органов. Предполагается, что секретариат Конвенции будет постоянно предоставлять соответствующую помощь и исходные данные вспомогательным органам при осуществлении ими их функций.

A. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА)

11. ВОКНТА может оказывать помощь КС при рассмотрении научной и другой информации посредством ее изучения и консультирования КС относительно того, в какой мере она связана с процессом осуществления Конвенции и соответствует ее положениям. КС может обращаться к этому органу с просьбой разработать на основе изучаемой информации возможный план действия КС. ВОКНТА может также под руководством КС готовить конкретные запросы, направляемые компетентным научным и техническим органам.

12. ВОКНТА, руководствуясь положением подпункта d) пункта 2 статьи 9, может также оказывать помощь КС по обеспечению осуществления статьи 5 об исследованиях и систематическом наблюдении, а также статьи 6 о просвещении, подготовке кадров и информировании общественности.

В. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО)

13. Роль ВОО, связанная с рассмотрением информации, сообщаемой в соответствии с пунктами 1 и 2 статьи 12, подробно изложена в статье 10. Этот орган, судя по всему, мог бы иметь самое прямое отношение к оказанию помощи КС в проведении рассмотрений, о которых идет речь в подпунктах b) и d) статьи 4.2.

14. В этой связи ВОО может консультировать секретариат в отношении возможных методов сбора и обобщения представляемой Сторонами информации о выбросах и абсорбции парниковых газов 2/ и воздействии мер по ограничению выбросов или расширению использования поглотителей парниковых газов. Это консультирование могло бы проводиться с учетом информации о методологиях, представляемых посредством ВОКНТА. Доклад, содержащий такую обобщенную информацию, мог бы быть полезным для ВОО и КС при проведении вышеупомянутых рассмотрений 3/.

15. Кроме того, ВОО мог бы также вносить рекомендации относительно порядка обработки конфиденциальной информации в соответствии с пунктом 9 статьи 12.

С. Взаимосвязь между ВОКНТА и ВОО

16. В пункте 1 статьи 9 и в подпункте e) пункта 2 статьи 9 излагается возможная роль ВОКНТА в области предоставления консультативной помощи другим вспомогательным органам Конвенции. Вопрос его взаимосвязи с ВОО требует тщательного изучения.

17. Если, согласно подпункту b) пункта 2 статьи 9, ВОКНТА "проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции", то, согласно подпункту a) пункта 2 статьи 10, ВОО "проводит оценку общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами в свете последних научных оценок в отношении изменения климата". Во избежание дублирования можно было бы предусмотреть возможность проведения ВОКНТА таких оценок для ВОО.

18. Исходя из того, что едва ли все страны будут Сторонами Конвенции ко времени проведения КС I и, учитывая то обстоятельство, что от Сторон, являющихся развивающимися странами, к тому времени не будут требовать представления информации о выбросах, ВОО должен будет проводить оценку общих совокупных выбросов. В этом случае КС будет располагать наиболее полной возможностью для проведения рассмотрения, упомянутого в подпункте d) пункта 2 статьи 4. Для проведения КС I и, возможно, последующих сессий КС потребуются консультации по техническим аспектам упомянутых оценок. Такое консультирование может обеспечить ВОКНТА.

19. При рассмотрении информации, сообщаемой Сторонами, являющимися развитыми странами, в соответствии с пунктом 2 статьи 12, ВОО может использовать самую последнюю информацию, касающуюся технологий ограничения выбросов из источников или расширения использования поглотителей парниковых газов, а также соответствующие технико-экономические обоснования таких технологий в зависимости от различных условий, опираясь при этом на оценки ВОКНТА.

Д. Функции вспомогательных органов, связанные с КС I

20. Большая часть вышеизложенных функций вспомогательных органов обусловлена необходимостью рассмотрения сообщений и адекватного выполнения обязательств, которые будут приняты КС I. Для КС I было бы также полезным воспользоваться консультативной помощью ВОКНТА в том, что касается методологий, упомянутых в

подпунктах с) и d) пункта 2 статьи 4, а также специального доклада, который МГКИ подготовит в 1994 году для КС I, и деятельности МГКИ по подготовке ее второго доклада об оценке в 1995 году. В этой связи Комитет, возможно, пожелает рассмотреть наилучшие пути обеспечения своевременного выполнения этих функций вспомогательных органов, с тем чтобы внести вклад в проведение КС I. С этой целью под эгидой Комитета или Конвенции могут быть рассмотрены различные организационные аспекты.

Примечания

1/ Информация о Научно-технической консультативной группе Глобального экологического фонда (ГЭФ) не была включена в приложение II. В настоящее время предполагается, что этот орган будет источником общей научно-технической информации, касающейся Конвенции. Функции этого органа, связанные с Конвенцией, пожалуй, в большей степени заключаются в утверждении проектов, финансируемых в рамках ГЭФ. Для более подробной информации о деятельности НТКГ см. документ A/AC.237/26, пункт 10, и Add.1, разделы B и D.

2/ Методологии составления кадастров выбросов и поглотителей рассматриваются в документе A/AC.237/34.

3/ Предварительные соображения в отношении проведения первого рассмотрения информации, сообщаемой каждой из Сторон, перечисленных в приложении I Конвенции, изложены в документе A/AC.237/36.

Приложение I

СФЕРА ПОЛНОМОЧИЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ, УЧРЕЖДЕННЫХ КОНВЕНЦИЕЙ

Статья 9

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам с целью обеспечивать Конференцию Сторон и, при необходимости, ее другие вспомогательные органы своевременной информацией и консультациями по научным и техническим аспектам, относящимся к Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и является междисциплинарным. Он состоит из компетентных в соответствующих отраслях знаний представителей правительств. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством Конференции Сторон и опираясь на существующие компетентные международные органы, настоящий орган:

a) оценивает состояние научных знаний, относящихся к изменению климата и его последствиям;

b) проводит научные оценки воздействия мер, принимаемых в осуществление Конвенции;

c) выявляет новые, эффективные и самые современные технологии и "ноу-хау" и выносит рекомендации о путях и средствах содействия разработке и/или передаче таких технологий;

d) вносит рекомендации относительно научных программ, международного сотрудничества в области исследований и разработок, касающихся изменения климата, а также путей и средств оказания поддержки созданию национального потенциала в развивающихся странах; и

e) предоставляет ответы на научные, технические и методологические вопросы, с которыми могут обратиться к данному органу Конференции Сторон и ее вспомогательные органы.

3. Функции и сфера полномочий настоящего органа могут быть более подробно определены Конференцией Сторон.

Статья 10

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

1. Настоящим учреждается вспомогательный орган по осуществлению, который оказывает содействие Конференции Сторон в оценке и обзоре эффективного осуществления Конвенции. Этот орган открыт для участия всех Сторон и состоит из представителей правительств, являющихся экспертами в вопросах, связанных с изменением климата. Он регулярно представляет доклады Конференции Сторон по всем аспектам своей работы.

2. Под руководством Конференции Сторон настоящий орган:

а) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 1, с целью оценки общего совокупного воздействия мер, принимаемых Сторонами в свете последних научных оценок в отношении изменения климата;

б) рассматривает информацию, сообщаемую в соответствии со статьей 12, пункт 2, в целях оказания помощи Конференции Сторон в проведении рассмотрений, предусмотренных в статье 4, пункт 2 d; и

с) оказывает содействие Конференции Сторон, по мере необходимости, в подготовке и осуществлении ее решений.

Приложение II

ПРИМЕЧАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МОНРЕАЛЬСКОГО ПРОТОКОЛА ПО ВЕЩЕСТВАМ,
РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНовый СЛОЙ, И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ
ПО КЛИМАТИЧЕСКИМ ИЗМЕНЕНИЯМ

А. Опыт Монреальского протокола

1. В качестве соответствующего примера обработки научной и технической информации служит процесс проведения оценки, налаженный в соответствии с Монреальским протоколом по веществам, разрушающим озоновый слой.
2. В этом процессе группы экспертов проводят регулярные оценки по трем областям, связанным с проблемой разрушения стратосферного озонового слоя, которые, в частности, охватывают аспекты науки, воздействия, а также технологии и экономики. Эти группы открыты для участия экспертов всех категорий, которые назначаются Сторонами или выбираются Сопредседателями этих групп. В их состав могут входить эксперты от промышленного и экологического секторов; фактически, при рассмотрении технических и экономических вопросов явно требуется такая неправительственная экспертиза.
3. Затем выводы по трем вышеупомянутым областям включаются в сводный доклад и воплощаются в соответствующие политические решения. Этот сводный доклад составляется представителями правительств или Сопредседателями упомянутых групп.
4. Далее этот доклад рассматривается рабочей группой открытого состава, в которую входят технические и юридические эксперты Сторон, а также правительственные и неправительственные наблюдатели; в этой работе участвуют также ведущие эксперты вышеупомянутых групп. На основании рекомендаций этой рабочей группы Стороны Протокола могут вносить предложения о корректировке настоящего протокола или поправках к нему.

В. Роль Межправительственной группы по климатическим изменениям

5. В преамбуле Конвенции отмечается "ценность аналитической работы, которая осуществляется многими государствами в области изменения климата, и важность вклада, вносимого Всемирной метеорологической организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими органами, организациями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также другими международными и межправительственными органами в процесс обмена результатами научных исследований и координации исследований". Далее, как отмечается в подпункте 1) пункта 2 статьи 7, Конференция Сторон "запрашивает и использует, по мере необходимости, услуги и сотрудничество со стороны компетентных международных организаций и межправительственных и неправительственных органов и использует предоставляемую ими информацию". Как уже отмечалось, ВОКНТА опирается в своей работе на "существующие компетентные международные органы". Одним из таких органов является МГКИ, который, как отмечалось в вводной части настоящей записки, явно упоминается в контексте временных механизмов Конвенции. В этой связи можно предполагать, что МГКИ будет одним из источников научных и технических рекомендаций для КС I.
6. МГКИ была учреждена в 1988 году под эгидой ВМО и ЮНЕП в целях проведения оценок в области науки и последствий климатических изменений, а также возможных мер реагирования, которые могут быть приняты правительствами,

включая правовые механизмы. Первый доклад об оценке, заверченный МГКИ в августе 1990 года, был положен в основу рекомендаций Всемирной климатологической конференции, состоявшейся в ноябре 1990 года. Он был учтен Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций при принятии резолюции 45/212 от 21 декабря 1990 года, в соответствии с которой был учрежден Межправительственный комитет по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата.

7. МГКИ открыта для участия всех государств - членов Организации Объединенных Наций или ВМО, для соответствующих межправительственных организаций и широкого круга неправительственных представителей от промышленных, экологических секторов и научных учреждений, имеющих опыт работы, представляющий интерес для МГКИ.

8. После того как был учрежден Комитет, МГКИ сосредоточила свое внимание на научных и технических проблемах (включая технические аспекты экономических проблем). В этой связи она перестроила свою программу работы. Все три существующие рабочие группы МГКИ занимаются соответственно изучением научных аспектов, проблем воздействия и возможных мер реагирования, а также социально-экономических аспектов стратегий смягчения последствий воздействия и адаптации. Эти рабочие группы занимаются решением задач, которые позволили бы обеспечить КС соответствующей исходной информацией, посредством ВОКНТА, касающейся научных аспектов и последствий климатических изменений, а также технической и экономической информацией о возможных способах смягчения последствий таких климатических изменений или адаптации к ним.

9. Второй доклад об оценке МГКИ намечено завершить в сентябре 1995 года, что, судя по всему, будет несвоевременным для КС I. В этой связи МГКИ решила подготовить к осени 1994 года специальный доклад, посвященный целому ряду вопросов, имеющих важное значение для КС I.

10. Комитет до сих пор не сообщил МГКИ о конкретных запросах на получение консультативной помощи. В соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи и пунктом 2 статьи 21 Конвенции секретариат поддерживает тесную связь с МГКИ. Недавно Председатель МГКИ и Председатель Комитета обменялись письмами (A/AC.237/29 и A/AC.237/30). Председатель МГКИ сообщил о решении его группы подготовить к середине 1994 года специальный доклад, посвященный четырем конкретным вопросам, касающимся кратко- и долгосрочного воздействия различных веществ на изменение климата, а также текущей деятельности Группы в области разработки методологий оценки источников и поглотителей парниковых газов. Последние будут иметь решающее значение для КС в контексте осуществления подпункта с) пункта 2 статьи 4 и подпункта d) пункта 2 статьи 7. Председатель Комитета подтвердил важность этой работы и просил МГКИ поделиться мнением о последствиях климатических изменений и о чувствительности экосистем к изменению климата, о сценариях возможных будущих выбросов и абсорбции парниковых газов, а также о методологиях технической оценки информации о мерах по сокращению выбросов из источников или расширению применения поглотителей. Эта информация представляет особый интерес с точки зрения осуществления подпунктов b) и d) пункта 2 статьи 4 и подпункта a) пункта 1 статьи 12, а также долгосрочной оценки прогресса в области осуществления цели Конвенции (статья 2).

11. МГКИ на своей девятой сессии, состоявшейся 29-30 июня 1993 года, заслушал заявление Председателя Комитета, в котором, в частности, были даны разъяснения в отношении вышеупомянутого письма. МГКИ учла информацию Председателя Комитета при рассмотрении своего плана работы. Председатель МГКИ детально изложит выводы этой Группы в своем заявлении на восьмой сессии Комитета.
